



Vexwendina (Dawetkirin)  
misoger ji bo

# Muayeneya tesbîtkirina pêş de ya nexweşiya Zarokan

## Wezîfa cîhê merkezî li gel Charité çî ye?

Mercê merkezî, ji aliyê senatoyê ji bo dawetkirinê hatin û çûyîna muayeneyê hatiye wezîfekirin. Wezîfa wî garantîkirina beşdarbûna muayeneya tesbîtkirina nexweşiyên ya pêşî ye. Divê ji bo vê agahdariyan bide ber hevdu .

- Agahdariya îkameya serekî ya zarokan li Berlînê dijin û beşdarê muayeneyan dibin dighije merca merkezi da daîra ikameyê (Meldebehörde).
- Agahdarî li ser zarokên ku jî nû ji dayîk bûne, bi nomara Screening-ID ya ku ji bo wan hatiye tesbîtkirin, ji aliyê laboratuwarê tê dayîn.
- Merca merkezî ya doxtorê zarok û civanan ya Berlînê Belgenama muayeneyê digre, ev Doxtor xwediyê destûr in û mecbûr in ku, beşdarbûna muayeneyan bi lez bişînin merca merkezî. Heger muayene li derwayê Berlînê pêk hatibe, divê de û bavê Zarokên ku muayene bûne, rapora muayeneyê ji bo merca merkezê rêkin.

Ev merca merkezî, dikare zarokên ku heta roja ku hatiye tesbîtkirin, nehatine muayenekirin, bibîne. Ev cîh dê û bavên dawet dike ku zarokên xwe ji bo muayene ye amade bikin u agahdarî li ser naverok û sedema muayeneyê diyar dike.

Heger di dema ku hatiye tesbîtkirin derbaz be û piştî dawetkirina Muayeneyê zarok ji muayeneyê derbaz nebûne, merc li ser zarokên ku hîn jî muayene nebune, agahdarî dide Saziya zarokan (Kinderbund) Saziya tenduristiya Civanan (KJGD). KJGD ten mala dê û bavên û hewce be dê û bavên dişevirînin û alikari didin.

Ev metod wisa hatiye amadekirin ku, tu agahdariyên tîbbî nikarin bighijînin merca merkezî. Ev metod bi mercen Berlînê ya ji bo parastina agahdariyên şexsî hatiye pejirandin.

Birêzan dê û bav û xwediyê welayetê, dema ku we re, ji ber nepêknatîna muayena tesbîtkirina xwexweşiyên xweber were şandin, di nav heyretan de nemînin. Vê yêkê, wek bîranînêkî alîkar ji bo muayeneyêkî wehce ji bo Zarokên xwe fehm bikin.

**Em di pêşerojê de ji bo we û zarokên we xweşiyê daxwaz dikin!**

## Pirsên we yê din hene?

Internet  
<http://rueckmeldewesen-kinderuntersuchungen.charite.de>  
[www.berlin.de/kindergesundheit](http://www.berlin.de/kindergesundheit)  
E-Mail [zentralestelle@charite.de](mailto:zentralestelle@charite.de)  
Telefon 450 566 022



Kurmandschi  
Layout: Charité CFM Foto-Grafik-Video, A. Holm | Fotos: W. Peltz | CC17 | Kindervorsorgezentrum

Ji bo starî û  
nojdariya zarokan  
li Berlînê





## Berlin hêz didê starî ji bo zarokan û tendirustiya zarokan re

Hewcedariya her zarokê ji bo destpêkêkê xweş ya jiyane heye. Ji ber ku tendirustî i Almanyayê li ser her tiştê tê hesibandin, dive jib o pêş de tesbîtkirina nexweşiyên zarokan muayene hewce ne, en ku alîkarî dikin ku astengiyên geşbûna zarokan û nexweşî di demekî pêş de werin naskirin. Bi vê yêkê dikarin tedawiyen gerez in, di dema xwe de destpê bikin.

Em dixwazin şansê destpêkê hemu hemu zarokên ku li Berlin de dijîn ko, her zarok bikaribe tekilî muayenan bibe.

Ji bo vê yêkê Berlin, Zagonêkê ji bo stariya zarokan pejirandiye. Dê û bavên ku bi daxwaza xwe beşdarê muayena naskirina nexweşiyên di dema pêş de Früherkennungsuntersuchung (U4-U9) nebûne, ten dawetkirin ku, zarokên xwe binîn muayeneye.

## Ji bo çî beşdarbûnêkî daîmî di muayeneyan de girîng e?

Ji ber ku bi vê yêkê dikarin di dema xwe de aloziyên pêşketinê û nexweşî werin tedawîkirin. Hinêk alozî û nexweşî dikarin piştî temenêkî ten tesbîtkirin, bi vê yêkê jî her muayene ji bo tesbîtkirina nexweşiyên di dema pêş de, tenê di demekî de mimkûn in.

Heger heta îro encama nîşana nexweşiyên nehatine ditîn jî, girînge ku Hemu muayene werin çekirinê.

Ji ber ku salên destpêkê ji bo tendirustiya û geşbûna zarokan we ji bo jiyana hatû xwedî bandor in Tesbîtkirina pêşê dem ya aloziyên peşveçûnê ya zarokên şîrê û zarokên biçuk pir girîng e. Eynî demê de muayenên tedbirî ji bo zarokên bi emr jî girîng in. Mirov dikare bi vê yêkê di dema xwe de, wek mînak, alikariya zarokên ku li gel axaftinê, ditînê, bihîstinê an jî li gel konzentrasyonê xwediyê astengiyên in, bike û bi vê jî derfetê tê ditîn ku zarok di beşa zarokan û dibistanan de bibin xwediyê destpêkêkî nojdar.

Ji bo ku zarok li hember nexweşiyên enfeksiyonê werin parastin, sererast hewcedariya derziyên parastinê ten kontrolkirin

### Ji ber vê yêkê

Ji bo tendirustiya zarokên xwe, feyde ji hemû muayeneyên ku ji bo tesbîtkirina nexweşiyên di dema pêş de ten amadekirin, bibinîn

## Ji bo çî pêdivî bi deftera muayena zarokan re heye?

Ev defter wek belge nameya encamên muayena tesbîtkirina nexweşiyên di dema pêş de ye. Piştî bûyînê jib o her dayîkê deftera muayeneyê jib o zarokê we tê amadekirin. Dema ku hun ji derwayê welat ten, dikarin vê defterê ji doxtorê zarok û civanan bigrin.

Ev deftera muayeneye divê bi îtîna were weşartin û di dema her muayena tesbîta nexweşiyên de li gel doxtorê zarok û civanan de were pêşkeşkirin.

## Screening-ID çî ye û Ev ji bo çî tê ceribandin?

Screening-ID (SC-ID) kodekî weşartî ye. Ev ji donzde reqeman bi sê reqemên ceribandinê pêk te.

Ji 1'ê Nîsanê 2010'an peyvê hemu zarokên ku ten dinyayê, ji nexweşxana dayîkbûnê bi deftera muayena zarokan yek pela SC-ID (bi kartekî zeliqandine bi etîketêki) digrin.

Ev SC-ID'ya zarokên nû bûne, jib o dewetkiriya muayeneyê û agahdariyên tîbbî tê ceribandin.